

**СОДЕРЖАТЕЛЬНАЯ И КОНЦЕПТУАЛЬНАЯ ИНТЕРПРЕТАЦИЯ
ТРАКТАТА «УМАР ХАЙЯМ» В ТРУДАХ Р.М. АЛИЕВА И М.Н.
УСМОНОВА**

Султонова Зулхумор Сабатуллаевна

преподаватель Самаркандского государственного педагогического института

zulxumorsabatullayna@gmail.com

Аннотация. В данной статье рассматриваются особенности содержательной и концептуальной интерпретации трактата, посвящённого Умару Хайяму, в научных трудах Р.М. Алиева и М.Н. Усмонова. Анализируются основные подходы исследователей к раскрытию философских, мировоззренческих и художественных аспектов наследия Хайяма. Особое внимание уделяется различиям в трактовке его идей, а также интерпретации ключевых концептов, таких как судьба, время, знание и смысл человеческого существования. В результате сопоставительного анализа выявляются сходства и различия в научных позициях авторов, что позволяет глубже понять специфику современного осмысления творчества Умара Хайяма.

Ключевые слова: Умар Хайям, интерпретация, концепт, философия, научный анализ, Алиев Р.М., Усмонов М.Н., сравнительный анализ, мировоззрение.

**R.M. ALIYEV VA M.N. USMONOV ASARLARIDA “UMAR XAYYOM”
TRAKTATINING MAZMUNIY VA KONSEPTUAL TALQINI**

Sultonova Zulxumor Sabatullayevna

Samarkand Davlat Pedagogika Instituti o'qituvchisi

Annotatsiya. Ushbu maqolada Umar Xayyomga bag'ishlangan traktatning R.M. Aliyev va M.N. Usmonov ilmiy ishlaridagi mazmuniy hamda konseptual talqini tahlil

qilinadi. Tadqiqotchilarning Xayyom merosidagi falsafiy, dunyoqarash va badiiy jihatlarni yoritishdagi yondashuvlari o'rganiladi. Ayniqsa, taqdir, vaqt, bilim va inson hayotining mazmuni kabi asosiy konseptlarning talqinidagi farqlar alohida e'tiborga olinadi. Qiyosiy tahlil natijasida mualliflarning ilmiy qarashlaridagi o'xshashlik va farqlar aniqlanib, Umar Xayyom ijodining zamonaviy talqini chuqurroq ochib beriladi.

Kalit so'zlar: Umar Xayyom, talqin, konsept, falsafa, ilmiy tahlil, Aliyev R.M., Usmonov M.N., qiyosiy tahlil, dunyoqarash.

CONTENT AND CONCEPTUAL INTERPRETATION OF THE TREATISE “OMAR KHAYYAM” IN THE WORKS OF R.M. ALIYEV AND M.N. USMONOV

Sultonova Zulkhumor Sabatullayevna

Lecturer at Samarkand State Pedagogical Institute

Abstract. *This article examines the content-based and conceptual interpretation of the treatise dedicated to Omar Khayyam in the scholarly works of R.M. Aliyev and M.N. Usmonov. The study analyzes the researchers' approaches to revealing the philosophical, ideological, and artistic aspects of Khayyam's legacy. Particular attention is paid to differences in the interpretation of key concepts such as fate, time, knowledge, and the meaning of human existence. Through a comparative analysis, the similarities and differences in the authors' academic positions are identified, allowing for a deeper understanding of the modern interpretation of Omar Khayyam's творчество.*

Keywords: *Omar Khayyam, interpretation, concept, philosophy, scholarly analysis, R.M. Aliyev, M.N. Usmonov, comparative analysis, worldview.*

Творческое наследие Умара Хайяма занимает особое место в истории мировой философской и художественной мысли. Его произведения отличаются многогранностью смыслов, глубиной философских размышлений и

оригинальностью художественного выражения. В научной традиции интерпретация творчества Хайяма осуществляется с различных позиций, что обуславливает актуальность сопоставительного анализа подходов современных исследователей. В данном контексте особый интерес представляют труды Р.М. Алиева и М.Н. Усмонова, в которых предлагаются различные концептуальные модели осмысления наследия великого мыслителя.

В исследованиях Р.М. Алиева трактат, посвящённый Умару Хайяму, рассматривается прежде всего как философско-мировоззренческая система, отражающая сложные противоречия эпохи. Учёный акцентирует внимание на рационалистическом характере мышления Хайяма, подчёркивая его стремление к познанию истины через опыт и критическое осмысление действительности. По мнению Алиева, ключевыми концептами творчества Хайяма являются категории времени, судьбы и знания, которые формируют основу его философской картины мира. Особую роль в интерпретации исследователя играет идея скептицизма, проявляющаяся в сомнении относительно абсолютных истин и догматических представлений [1,45-68. б.].

В отличие от Р.М. Алиева, М.Н. Усмонов предлагает более комплексный подход к анализу трактата, объединяющий философский, литературоведческий и культурологический аспекты. В его работах особое внимание уделяется художественной специфике текстов Хайяма, их образной системе и поэтике. Усмонов рассматривает трактат не только как философское произведение, но и как художественный текст, в котором философские идеи реализуются через систему символов и метафор [2, С. 210-235. б.].

Одним из центральных положений концепции Усмонова является идея двойственной природы творчества Хайяма. С одной стороны, его тексты отражают рациональное стремление к познанию мира, с другой – выражают глубоко личностное, эмоциональное восприятие действительности. В этой связи исследователь выделяет особую роль художественных образов, которые позволяют передать сложные философские идеи в доступной и выразительной форме. Усмонов также акцентирует внимание на культурном контексте, в

котором формировалось творчество Хайяма. Он рассматривает влияние исламской философии, суфийской традиции и персидской поэтической культуры на формирование мировоззрения мыслителя. Такой подход позволяет более полно раскрыть содержательную глубину трактата и выявить его связь с духовными традициями Востока [3, – С. 10-35. б.].

Сопоставительный анализ работ Р.М. Алиева и М.Н. Усмонова показывает, что, несмотря на различие подходов, их интерпретации взаимно дополняют друг друга, раскрывая многослойность трактата Умара Хайяма. Для наглядности различий в научных позициях обратимся к сопоставительной таблице [4, С. 210–235].

Таблица 1. Сопоставительный анализ интерпретации трактата «Умар Хайям» в трудах Р.М. Алиева и М.Н. Усмонова

Критерий анализа	Р.М. Алиев	М.Н. Усмонов
Основной подход	Философский, рационалистический	Комплексный (философский + литературоведческий + культурологический)
Объект анализа	Мировоззрение и философские идеи	Художественная система и философское содержание
Ключевые концепты	Время, судьба, знание, скептицизм	Образность, символика, двойственность восприятия мира
Метод исследования	Аналитико-философский	Интердисциплинарный
Роль художественной формы	Второстепенная	Существенная, как способ выражения философии
Культурный контекст	Рассматривается частично	Рассматривается подробно (исламская философия,

		суфизм, поэтика Востока)
Образ Хайяма	Рационалист, мыслитель, скептик	Поэт-философ, соединяющий разум и чувство
Итоговая интерпретация	Универсальный философ, близкий к европейскому рационализму	Многогранная личность, отражающая синтез культуры и философии

В то же время различия в научных позициях авторов проявляются в акцентах исследования. Если Алиев делает упор на рационально-философском содержании, то Усмонов уделяет больше внимания художественной форме и культурному контексту. Это различие обусловлено не только методологическими установками исследователей, но и спецификой их научных интересов.

Проведённый анализ показал, что трактат «Умар Хайям» в трудах Р.М. Алиева и М.Н. Усмонова получает разностороннюю и глубоко аргументированную интерпретацию. Исследователи предлагают различные подходы к осмыслению наследия Хайяма, что позволяет рассматривать его творчество как сложное и многогранное явление [5. С. 210–235. б.].

Р.М. Алиев сосредотачивает внимание на философско-рационалистическом аспекте, выделяя ключевые концепты и их роль в формировании мировоззрения мыслителя. В свою очередь, М.Н. Усмонов предлагает комплексный подход, в котором сочетаются философский анализ, литературоведческая интерпретация и культурологический контекст.

Сопоставление данных подходов свидетельствует о том, что современная наука стремится к интеграции различных методов исследования, что способствует более полному и объективному пониманию творчества Умара Хайяма. В целом можно заключить, что трактат Хайяма остаётся актуальным объектом научного анализа, открывающим новые возможности для интерпретации в контексте современной гуманитарной мысли.

Список литературы:

1. Алиев Р.М. Философские взгляды Умара Хайяма. – Ташкент: Фан, 2010. – 145 с. – С. 45-68.
2. Усмонов М.Н. Художественный мир Умара Хайяма. – Самарканд: СамГУ, 2015. – 132 с. – С. 52-79.
3. Хайям Умар. Рубаи. – Москва: Художественная литература, 1983. – 224 с. – С. 10-35.
4. Бертельс Е.Э. История персидско-таджикской литературы. – Москва: Восточная литература, 1960. – 556 с. – С. 210-235.
5. Лосев А.Ф. История античной эстетики. – Москва: Искусство, 1974. – 400 с. – С. 120-140.